

# 课堂礼仪活动反思 我爱我的家懂礼仪有礼貌的教学反思(大全5篇)

随着社会一步步向前发展，报告不再是罕见的东西，多数报告都是在事情做完或发生后撰写的。那么，报告到底怎么写才合适呢？下面是小编为大家带来的报告优秀范文，希望大家可以喜欢。

## 翻译工作总结报告 HALIE翻译工作总结共篇一

发现居然已经快要领第四个月的工资了，每月\_\_\_\_块钱的固定收入的确让我的开销宽裕很多。我在广美老师那里工作已经四个月了，这应该是我大学阶段唯一一段工作赚钱的经历，收获颇丰。

1、 固定收入比非固定收入要好。凭我的资质，其实很容易找到一分作礼仪的工作，而且这个收入也高很多，一个展会每天都有\_\_\_\_元进帐。但是发现，每份礼仪的工作都只是几天的时间，而且每次都要先面试再做事，收入是不稳定的。收入不稳定就会造成心里的不安定，稳定的收入就能让内心有保障。起码不会为下个月的买衣服啊，买化妆品阿大宗消费而担忧。这才发现，有固定收入是一件多么幸福的事情，哪怕收入不高。

2、 老板是一个监督并爱护员工的角色。我在广美帮张老师做邮件翻译，我发现其实自己工作是否尽力，老师是很难百分之百了解的。老师只能看是否需要翻的邮件已经翻译，只能看得出数量，但是不可能一五一十去了解质量。那么，工作质量如何完全靠员工的责任心来决定。我自己很清楚，如果老师说话客气点，布置的工作量不会太多，我就非常详尽得翻译信件，把意思尽可能得表达到位。但是如果今天老师让我感觉不爽，比如在临下班之前布置任务，我就只会用最简单的方式把意思翻译出来而已，绝对不会想是否到位，工

作质量自然达不到最佳。自然而然扩展来说，老板爱护员工，员工就会拼命。要想因为付点工资就感觉员工做事认真是天经地义的，那老板就是失败的。其实这条定理对于做领导也是适用的，做社团干部也是适用的。

3、 赚钱不容易。要想领工资就得做事情。时常，张老师会打电话过来有些要紧的邮件要翻译。一个电话一谈就要半个钟，然后就会打乱我自己原先的计划，临时插进来要先把翻译的事情搞定。然后一周还要上三天班，从早上九点半到晚上五点半，中午还没得睡的哦。我通常白天上班，那晚上就什么事情都做不了了，只能看电视休息。这样，我才发现原来赚钱那么不容易。而且为私人老板打工，还得调整自己适应她的工作习惯。这对于时时刻刻想随心所欲的我，简直是折磨。

4、 任务化能让自己静心做事。最开始为了得到这份工作，一个晚上我居然能够翻译出一篇长达七八页纸的艺术类论文，简直是奇迹。后来，一个下午我居然能把一本英文艺术家传记了解的七七八八。因为翻译是工作，工作有指标，所以我能够静心把完全没有概念的艺术类文献很快熟悉。

5、 商业眼光能帮助你赚钱。张老师有一定艺术造诣，但真正能使她赚钱却是她的商业头脑。她注重和朋友关系，抓住每个能扩大她交际面的机会。有商业头脑的艺术家能赚钱，当然有商业头脑的教授也能赚钱。其实，无论是学术还是艺术领域，具备一个造诣的学者数量是不少的，但是兼备商业头脑的学者就少之又少了。虽然说把学术商业化是有点不合适，但是说到底又有几个真正的学者能够家产万贯呢，到后来还是具备商业头脑的学者就够名利双收。

## **翻译工作总结报告 HALIE翻译工作总结共篇二**

你们好！

时间真的好快，转眼间，我已经成长为一个十六岁的大姑娘了。在你们陪我度过的十六个春秋中，你们赠予我的经历与欢笑场景不时在我眼前浮现，仔细想起来还真让人留恋。今天面对铺开的信纸，我酝酿已久的思绪，积蓄多时的情感，将尽情地挥洒。也许我的笔墨很糟糕，可邮差带去的将是对你们最真挚的情感，最朴实的感恩。我深深地知道，没有阳光就没有日子的温暖；没有雨露就没有五谷的丰登；没有水源就没有生命的辉煌；没有你们的养育就没有长大的我。

女儿明白，为了我的成长，你们真的不容易。从小到大，总看到你们奔波劳累的身影，听到你们苦口婆心的教育，感受到你们无微不至的关怀。还记得上小学毕业班那时，为了让我安心学习，考上好的学校，爸爸每天起早贪黑的接送我上学，不断鼓励我；妈妈每天不辞辛苦的精心制作可口的饭菜，辅导我学习。顶着升学考试压力的我深深地知道，如果没有你们在背后支持我，我现在就不可能在这所当地有名的中学读书了。真的很感谢你们，亲爱的爸爸妈妈。

进入中学以后，我知道父母一直对我有着殷切的期望。可我没有把握机会，让你们失望了，也让我为此付出惨重的代价。回首过去，感言最深的是：人生不能重来，如果可以我会奋力拼搏，成为父母的骄傲！不过，请你们放心，以后我一定更加勤奋。虽然现在的我并不那么完美，我想你们的爱会一直支持我，那将是我最大的动力，我一定会努力提高自己的成绩，用最好成果报答你们的养育之恩。

谁言寸草心，报得三春晖。滴水之恩，涌泉相报。衔环结草，以报恩德。是的，这是我小时候学的一些词句。十六年的风风雨雨，让我的逐渐明白这些诗句所蕴涵的深刻含义，所彰显的人生哲理。爸爸妈妈，谢谢你们的养育之恩，也请你们放心，我会珍惜、努力、踏实地走好人生之路。

xx年x月x日

## 翻译工作总结报告 HALIE翻译工作总结共篇三

时光荏苒，转眼又到了岁末年关。回首20xx[]心中无限酸楚，因为这一年有太多的分离和不舍。但回想过去一年和青岛中心的全体伙伴一起奋斗，一起欢笑，一起推杯换盏的时光，心中便升起一股暖流。已逝的岁月虽然留有遗憾，但在青岛中心的舞台上，我和所有同事心怀梦想从这里起飞，并收获了希望[]20xx年，青岛中心在公司及科室领导的带领下，扬起风帆，同舟共济，驶向了一个更高的起点。

作为青岛中心的一份子，在过去的一年里，我没有置身事外，而是积极遵守公司和中心的各项规章制度，老老实实做人，勤勤恳恳做事，虽然没有给中心做出特殊的贡献，但在工作岗位上践行着自己的誓言，履行着自己应尽的职责。

作为一名国际事务专员，我没有像医生护士一样救死扶伤的本领，但我像其他所有同事一样，关心服务着病人，本着“病人满意，再苦再累都值得”的口号，无怨无悔地打理着病人生活的方方面面、角角落落。我们就像全职保姆，但我们还承担着保姆都没有承担的工作——医疗和日常生活翻译。

- 一、机场接送病人；
- 二、向病人介绍医院周边环境及科室和房间各种设施；
- 三、带新病人外出购物；
- 四、复印病人及家属护照，并帮其到公安局进行注册；
- 五、点餐（午餐，晚餐）；
- 六、病人做腰穿时陪病人到手术室或推床；

七、陪病人做各种常规检查；

九、帮病人协调处理各种其他日常事务；

十、病人外出，帮其安排汽车；

十一、向病人发放follow-up information□

十二、跟踪病人的康复评估。

除了上述工作之外，我还协助同事完成其他一些工作，如：换钱、打印细胞通知单，打印病人康复计划表，翻译病人博客，帮病人更改机票等。

对于以上工作，我都能积极主动并及时的完成。有时候由于各种原因，可能出点差错，但我能够及时的纠正。能够很好的和本部门以及其他部门的同事合作，有时可能会由于工作原因产生一点分歧，但能够积极有效的与他们进行沟通。生活和工作中可能有没有注意或被疏忽的小问题，以后我会“静坐常思己过”，及时把问题解决并把问题的不良影响降到最低。

在新的一年里我会更加努力，不断学习，锐意进取，争取把各项工作做到最好。在工作和生活中更加团结同事，关心病人，在公司及科室领导的带领下，和同事齐心协力，创造青岛中心更加辉煌的明天。

## **翻译工作总结报告 HALIE翻译工作总结共篇四**

一年的时间很快过去了，在一年里，我在领导及同事们的关心与帮助下圆满的完成了各项工作，或许对于很多人来说远去的日子都将成为尘封的历史，随时间的远去而模糊。然而过去的一年的时间对于我而言却历历在目，还记得我第一次踏进江源广电的大门时，没有想到我能做新闻节目的主播的

翻译，因为之前一直做娱乐休闲类的节目。我不仅从领导的教诲中和同事们身上学到很多东西和他们成为朋友，更重要的是我在工作过程中得到了以前做专题没有得到的经验。也是这段时间才知道做民生类的主播的翻译不是一个简单的事情。

1、思想政治表现、品德素质修养及职业道德。能够认真贯彻党的基本路线方针政策，通过报纸、杂志、书籍积极学习政治理论；遵纪守法，认真学习法律知识；爱岗敬业，具有强烈的责任感和事业心，积极主动认真的学习专业知识，工作态度端正，认真负责。

2、专业知识、工作能力和具体工作。作为一个主持人，作为一个翻译，想驾驭好一档“说”新闻的节目，并不是容易的事情，需要对社会现象进行深入了解和对老百姓的心理进行分析，从而在节目中做到市场化同时起到舆论导向的作用。另外，在表达中，也需要加强理解和深入，以及基本功的练习，多实践，多深入，多思考，多学习。

一年来，我始终把学习放在第一位，坚持“以学习促进工作，以工作带动学习”，一年来，在各位同事帮助下，我也自己不断揣摩，思索，钻研。但是我知道自己还有很多不足之处，还需要在今后的工作生活中不断的完善，不断的提高。

总的来说在江源广电我学到了很多以前没有学到的东西，也明白了新闻和专题的区别。我热爱新闻，我崇尚激情，我也渴望着奉献。在以后的工作中，我要尽快更多更广地结交朋友，开阔视野，拓宽思路，丰富自己，融汇贯通，努力适应新形势、新任务对本职工作的要求，全方位的学习，了解各个岗位的工作方法。

在x年里，每一天都在收获，每一天都很快乐。这快乐源自刻苦学习后收获的愉悦，源自用心工作后观众的反馈，源自用心吐，用爱归音，源自当好口舌，服务群众。在x年，我不仅

仅要快乐的工作，更要兴奋的工作，让播音成为我的细胞，让吐做为我的血液，调整好每一次状态，完成好每一次播出，“每一天，美一点”。相信明年我们节目会更加好看我们大家一起努力吧！

## 翻译工作总结报告 HALIE翻译工作总结共篇五

请贵刊转告全国所有关心我的xxx[\*]战士、工人、教师及各界朋友，我的病情经几家大医院治疗和各界的关心，目前已得到控制，现正在家休养。如不出意外，下学期开学即可返校学习了。

顽疾缠身，是人生中的不幸，我遭此一难，几乎摧毁了我和我的家庭。由于[\*]xxx[\*]杂志的呼吁，一封封来自远方的书信、一张张几经周折转来的药方，使我那不情愿跳动的心，又恢复了正常的节奏；几乎凝滞的血，又沸腾了。一双双援助的手，一颗颗充满爱的心，指明了我生活的路，温暖了我一家几乎冷却的心。

唯一遗憾的是我不能面见答谢各位。在此请接受用你们的爱心挽救的人的深深谢意，愿你们的爱的春风暖遍祖国，充满世界。

为了不辜负你们的一片爱心和良好祝愿，我将继续我的学业，继续我的事业，争取取得优异的成绩，献给关心我的远方的各位朋友们。

再次感谢

xx年x月x日

## 翻译工作总结报告 **HALIE**翻译工作总结共篇六

今年年初，为加强景区内部管理，改变干部职工工作作风，调动员工积极性，增强工作人员责任感，提高旅游服务质量和水平。一方面，我们对全景区实施了制度化、科学和行之有效的目标管理责任制，签订内部目标管理责任书，实行定岗、定位、定指标、定任务，将工作任务与奖金福利挂钩，并在月工资中扣留10%作为风险押金，在年底进行工作实绩考核（目标责任制检查验收）时严格兑现。这样，真正做到人人有责任，个个有压力，从根本上调动了广大干部职工的积极性，取得了良好的效果。另一方面，整顿干部作风，提高服务意识和服务质量。我们认为，风景区的干部队伍在综合素质、文化结构、艺术修养、工作作风等方面应区别于一般单位的干部，每一位景区工作人员都应是一道靓丽的风景。但前段时间景区的人员素质、思想作风很不理想，与开发建设的需要很不相适应。因此，我们在去年的基础上，今年再次大力进行思想作风整顿，采取开展批评与自我批评、进行岗位述职、召开民主生活会以及优质服务竞赛等活动方式转变干部职工的工作作风，通过一年的努力，已经把干部的作风彻底转移到服务景区、服务建设、服务游客上来了。再者，提高工作人员业务素质，我们采取送出去、请进来的办法，分层次、分阶段对景区工作人员进行了培训，同时，组织干部职工出外学习考察，交流经验，干部的综合素质有了明显的提高。同时，改变用人机制，从社会招聘了一些优秀人才充实到营销、开发、导游一线，真正将风景区干部的人员结构调整到最优、思想素质调整到最佳、综合能力调整到最强的状态，将以人为本的理念真正贯通到了各项工作中。

风景名胜资源是大自然造化之精华，是人类祖先留下的珍贵文化遗产，也是风景名胜区赖以生存的命脉，它是国家的一项特殊资源，是保护型的社会公益事业。在今年的工作中，我们始终把资源保护摆在景区工作的首位，处理好局部利益和全局利益，眼前利益和长远利益关系，加



大资源保护力度，防止和杜绝种种急功近利的破坏性开发的发生。为有效加强对旅游资源的保护，一方面，我们实施严格的监管制度，同时宣传发动群众增强保护意识，自觉保护旅游资源，诸如制做宣传标牌，下发文件，散发传单等。另一方面，进行大规模的专项整治活动，今年以来，我们对在景区范围内开山采石、挖沙取土、乱砍滥伐以及其它形式的破坏地形地质地貌和自然环境的活动进行了数次全面的清理整顿，共拆除了4家采沙场，封禁了8处采石点，关闭了3家违规企业，查处乱砍林木案件4起等等，对安大公路旅游主干线和入景公路上的路障和路边违章违规摊点进行了彻底清理，景区环境大为改观。

开发和建设是一种动态的保护，风景名胜事业离开资源的保护就会失去生存的基础，离开了科学和合理的开发与建设也会失去活力。因此，我们坚持在开发建设中实施保护，在保护中建设完善，做到保护与开发、保护与发展并举，不断开发新的景观，丰富景点内涵，提升景区品位，打造景区新形象。一年来，已投资80万元配套改造人和宾馆；投资20万元建好景区标示系统；投资15万元配套建设管理处机关，包括微机室、档案室等；投资30万元完成观音崖园通寺复建基础工程；投资20万元整改仙人府入景公路；投资15万元新建大江口景区售票亭；投资40万元开发藏君洞国宝厅；投资150万元建好大江口景区秀加移动通信基站；此外，投资80万元的蒿湖公路（蒿子坪至湄峰湖大坝旅游专线公路3km路面硬化等项目正在动工建设之中。通过这些投资建设，完善了旅游服务设施，提高了湄江的接待档次，丰富了游览内涵。

为了更好地宣传推介湄江，进一步提高湄江的知名度，扩大旅游市场，搭建招商引资\*台，做好做活湄江这篇山水文章，在我们的争取下，于今年9月30日至10月6日以涟源市人民\*、娄底市旅游外事侨务局名义联合举办了湖南旅游节首届多彩湄江投资福地旅游文化节暨湄江旅游开发10周年纪念活动。主体活动的湄江旅游开发10周年纪念大会暨广

场文艺表演、大型绝壁攀登表演、湄江民俗山歌对唱赛、湄江抓鱼比赛、湄江风景名胜区投资说明会、湄江书画摄影展、篝火晚会、湄江探宝你最红等活动均取得了良好的效果，尤其是旅游文化节开幕式，规模巨大，场面火爆，盛况空前，参加人数达3万余人。旅游文化节过后，湄江的人气指数与旅游收入直线上升，与去年同期相比，旅游人数与经济收入成倍增长。这次旅游文化节的成功举办，可谓高水\*策划，大手笔运作，不仅为湄江带来了人气和经济效益，也为湄江今后如何做大做强奠定了良好的基础，取得了良好的经验，其影响是相当深远的。

## 翻译工作总结报告 HALIE翻译工作总结共篇七

如果问您一个问题，为什么世界上会有小偷?还是偷孩子的。孩子一定是无辜的，为什么小偷会如此狠毒，不仅偷孩子，还害孩子，偷了之后，把孩子的器官拿出来，做成药材，不就是为了赚钱吗?您在创造人类时，因为粗心，在大脑里装上“钱”这个字了吗?希望不是。难道您创造那些小偷时就没装“善良”这个“器官”吗?当他们害这些孩子时，就没想到孩子的父母会如何着急吗?或许当他们做真正的父母时，自己的孩子被抢时，才会明白，那时，才知道当初害别人的孩子时，孩子父母的焦急。

作为一个中国人，无论你给予中国的是什麼，我都能向您保证中国这头刚刚苏醒的“睡狮”一定会让世界震惊，会让宇宙震惊!这头雄狮会让您震惊!

xx年x月x日

## 翻译工作总结报告 HALIE翻译工作总结共篇八

大家好!

今天在台上向各位作xx年的工作总结，是我人生经历中的一

个过程，内心紧张而激动。

总觉得还没来得及细细揣摩自己在这一年中的所获得的千般感受。xx年已经进入了当我细细回顾年回首这一年走过的路，总能让自己陷于不可自拔的回忆和感叹中。xx年是我人生旅程中转折的一年，在这一年中我在自己的岗位上迎来了更多的挑战和思考意味着这是一个机遇和挑战并存的年代。

而摩天岭保护区在迎来了第6年头，机遇和挑战并存，自己感到责任和胆子更加重了，回顾以往走过的艰难历程，成绩已经成为过去，新的项目对我的人生来说亦是一次全新的开始，空闲之余我常常在思考着要以何种心情来诠释刚刚过去一年。回想起一年以前，领导将这负重担压在我身上，我很感谢领导的信任，一年来。我在各位领导的关怀和批评指导下。爱岗守业，配合各项工作，在自己的岗位忠实的履行了自己的职责。辛劳和泪水并存，也我看到了自己的不足。同时也是我转变了很多，思考的更多。这些转变都是不知不觉中积累出的，或者说是冥冥之中的一种人生选择。过去的那些工作的日子里，充满了激情，也饱含着泪光，甚至也有过挣扎，在一次次推动自己前进的路上，我面对着从来没有面临过的境遇，在领导的指引下和同事的帮助下，学会了如何做好本职的那些工作，懂得了应该品味的人生滋味。在此，我向xx年关心和帮助过我的各位领导和同仁道一声：谢谢！现在，我向大会作xx年度述职报告，请予审议。

## 一、个人工作回顾

### (一) 项目情况

作为保护区副主任。自己如履薄冰，工作学习丝毫没有懈怠，在利用有限的学习机会，自己多渠道刻苦学习，不耻下问。也是自己积累的更多，懂得了如何抓住机遇，多申请项目，提高保护区知名度，在领导的大力支持和引导下，在xx年wwf(世界自然基金会)资助社区共进项目即将结束的情况下，

结合项目实际，具体分析，构思并撰写了xx年wwf的能力建设项目建议书的报送稿，最后该项目得以申报成功并实施。今年4月份在野外巡护监测的工作间隙，利用一切利用时间撰写xx年能力建设项目中管理计划的核心部分，并完成了组稿校对工作，由于管理计划涉及面广，内容较为全面，自己从来没有叫过苦，发过牢骚，默默无闻，经常利用节假日，自觉的撰写，管理计划送评稿多次修改，得以完成，并顺利通过专家评审。现在进入最后的完善和修订中。能力建设项目实施过程中，根据要求及时完成了自己应该完成的工作。通过《陕西摩天岭自然保护区管理计划》的撰写，我感觉像是经历了一次漫长而又短暂的难得的机遇和挑战，在工作的挑战中我认识到了工作的意义和乐趣。

保护区的社区共管工作，充满了艰辛和汗水，为完成xx年社区共进项目的后续工作，我不记个人得失，忍辱负重，一切以大局为重，多次深入社区，和社区村民交谈，听取他们对项目的意见和实施办法，由于示范户涉及面窄，对有些不太理解的村民要做艰难的大量说服和解释工作。充分宣传项目目的和保护区要求，尤其在xx年2月8号(正月初八)在处理项目遗留工作的过程中，遭遇社区一伙醉汉的殴打和他们亲戚的围攻，人数达三四十人，时间长达4小时左右，先后遭遇两次殴打，自己孤身一人，冷静应对。在自己受伤的情况下，没有使事态进一步恶化，并及时将事态情况报告局里。这一点我很自信也很庆幸。但是等我伤稍好回局后，很多好心的朋友责怪我，批评我说我喝酒和别人打架。全上南河的人都说我没有喝酒，武官驿派出所的警察都说我没有喝酒，但是汉西局的人非要说我喝酒了，我没有喝酒。而是汉西局的人非说我喝酒了，我只能把眼泪往肚里流，那些异样的眼光，我选择了默默承受这一切在这里我要真心感谢局领导能分辨是非，为我澄清事实真相。进而是事件比较圆满的得到处理。维护了保护区的形象。通过事件也让社区村民得到了教育，同时也为xx年能力建设项目在社区的实施，奠定了坚实的基础。

## (二) 完成的其他工作

(1) 在今年5月--7月间，根据局临时安排，参与了全国森林一类资源的外业调查工作，全局共有调查样地10个，覆盖三个林场，自己参与并实际调查了7个样地，并较为准确的完成了所有调查样地的航迹记录，并协助完成了局所辖区域的所有全国森林一类资源连续清查部分内业整理工作。

(2) 顺利完成了国家林业局对保护区的《陕西摩天岭省级自然保护区的有效管理评估》wwf对《陕西摩天岭省级保护区的项目评估》，由于评估工作安排时间紧，所要提供的资料及其附件内容多，自己加班加点撰写《陕西摩天岭省级自然保护区的有效管理评估报告》，并根据要求在规定的时间内完成了专家评估和正式印制上报的工作，结合我们实施wwf社区共进项目和能力建设项目情况，精心准备汇报材料，也较好的通过了专家的评估会会议。通过评估，使我更加对我们保护区的工作情况有了更加清楚的认识，也看到了我们保护区和其他保护区的差距，也坚定了更加努力工作的决心。

## (3) 野外巡护工作

## 翻译工作总结报告 HALIE翻译工作总结共篇九

发现居然已经快要领第四个月的工资了，每月一千块钱的固定收入的确让我的开销宽裕很多。

我在广美老师那里实习已经四个月了，这应该是我大学阶段唯一一段实习赚钱的经历，收获颇丰。

1、固定收入比非固定收入要好。

凭我的资质，其实很容易找到一分作礼仪的工作，而且这个收入也高很多，一个展会每天都有200元进帐。

但是发现，每份礼仪的工作都只是几天的时间，而且每次都要先面试再做事，收入是不稳定的。

收入不稳定就会造成心里的不安定，稳定的收入就能让内心有保障。

起码不会为下个月的买衣服啊，买化妆品阿大宗消费而担忧。

这才发现，有固定收入是一件多么幸福的事情，哪怕收入不高。

2、老板是一个监督并爱护员工的角色。

我在广美帮张老师做邮件翻译，我发现其实自己工作是否尽力，老师是很难百分之百了解的。

老师只能看是否需要翻的邮件已经翻译，只能看得出数量，但是不可能一五一十去了解质量。

那么，工作质量如何完全靠员工的责任心来决定。

我自己很清楚，如果老师说话客气点，布置的工作量不会太多，我就非常详尽得翻译信件，把意思尽可能得表达到位。

但是如果今天老师让我感觉不爽，比如在临下班之前布置任务，我就只会用最简单的'方式把意思翻译出来而已，绝对不会想是否到位，工作质量自然达不到最佳。

自然而然扩展来说，老板爱护员工，员工就会拼命。

要想因为付点工资就感觉员工做事认真是天经地义的，那老板就是失败的。

其实这条定理对于做领导也是适用的，做社团干部也是适用的。

### 3、赚钱不容易。

要想领工资就得做事情。

时常，张老师会打电话过来有些要紧的邮件要翻译。

一个电话一谈就要半个钟，然后就会打乱我自己原先的计划，临时插进来要先把翻译的事情搞定。

然后一周还要上三天班，从早上九点半到晚上五点半，中午还没得睡的哦。

我通常白天上班，那晚上就什么事情都做不了了，只能看电视休息。

这样，我才发现原来赚钱那么不容易。

而且为私人老板打工，还得调整自己适应她的工作习惯。

这对于时时刻刻想随心所欲的我，简直是折磨。

### 4、任务化能让自己静心做事。

最开始为了得到这份工作，一个晚上我居然能够翻译出一篇长达七八页纸的艺术类论文，简直是奇迹。

后来，一个下午我居然能把一本英文艺术家传记了解的七七八八。

因为翻译是工作，工作有指标，所以我能够静心把完全没有概念的艺术类文献很快熟悉。

### 5、商业眼光能帮助你赚钱。

张老师有一定艺术造诣，但真正能使她赚钱却是她的商业头

脑。

她注重和朋友关系，抓住每个能扩大她交际面的机会。

有商业头脑的艺术家能赚钱，当然有商业头脑的教授也能赚钱。

其实，无论是学术还是艺术领域，具备一个造诣的学者数量是不少的，但是兼备商业头脑的学者就少之又少了。

虽然说把学术商业化是有点不合适，但是说到底又有几个真正的学者能够家产万贯呢，到后来还是具备商业头脑的学者就够名利双收。

## 6、女强人。

有车有房有厂，还有两间个人工作室，两位二十四小时贴身秘书，还有美国绿卡，在美国购房。

无论是从名还是从利的方面，张老师都不愧女强人这个称号。

但一个真正幸福的女强人还有有个温馨的家。

女强人不容易做埃。

从业以来，仅就笔译而言，做得还算进退自如。

当初兴趣使然，毅然决然半路出家做了翻译，现在想来，有些冲动和冒险，但应该说这是一次正确的选择。

走到今天，除了机遇外，应该还有其必然性。

我拟从一个非语言专业译者的角度谈谈自己对翻译工作的理解和认识。



## 一、选准方向，打好基础

有些人认为，只有外语专业的才能做好翻译，翻译就是翻译文学作品。

在世界经济文化交流日益频繁的今天，这种看法显然是不全面的。

从翻译需求来看，主要还是实用类翻译，如科技、财经、法律等。

具体到某一翻译类别，如果没有深厚的经验积累或者相应的专业知识，想胜任愉快是不太可能的。

所以我建议翻译新手在从业伊始就应该结合自己的兴趣、特长、专业背景等，选择一个翻译主攻方向。

经营某类翻译久了，不仅质量有保障，速度也能上得去，从成本效益角度来看，是相当划算的。

以我相对熟悉的法律翻译为例，我中英文法律文本的阅读量的至少达到百万字的数量级。

阅读可以帮助我了解法律概念、原理，不同法律文本的风格，甚至对法律推理也有所了解。

有了阅读积累，应对实际工作的时候，就能比较轻松自如。

对我来说，翻译工作最难的部分不在实际做翻译，而在做知识储备。

一方面，我想加强对某一法律领域(如仲裁\诉讼)的了解，做到翻译时心中有数，不会稀里糊涂;另一方面，我要根据公司业务的发展，阅读相关材料。

这种准备工作量之大，有时令人心生畏惧。

我心目中最理想的翻译人才模式是专业知识+语言能力，我甚至觉得现在的翻译硕士教育也应该有一定的针对性。

比如说，如果培养方向以财经为主，则可以考虑开设基本的财经、金融双语课程。

## 二、学会研究，体现专业

我们阅读中文文本时，如果遇到不太理解的词语、概念，可以跳过去，甚至整段整段地跳，或者知道个大概就可以了。

但是，要将中文译成英文，遇到这种情况，就算想跳也不能跳，否则还要翻译做什么？翻译的价值从何体现？这时翻译就要做研究。

不是简单地查一查字典、搜一搜网络，而是要准确理解相关词语的确切内涵，必要时甚至要阅读相关的英语语篇，了解它在具体语境中的运用。

研究的层次不局限于词语，还可以上升到语篇。

比如，我就在互联网上找过十个版本左右的英文保密协议，找过多个版本的英文起诉状，研究它们语篇风格和实质内容的异同。

有时听人感慨说，翻译到了一定阶段，就会遭遇瓶颈。

我认为，解决这一问题的办法就是不断学习和研究。

举例来说，如果时事新闻汉译英的时候遇到困难，我们可以阅读国内外的多种相关报刊杂志，一定可以找到多种可供借鉴的译法，并通过比较，判断出最优译法。

### 三、注重细节，精益求精

翻译工作最终体现为译入语的字字句句，甚至标点符点上。

在细节方面(特别是标点符号和空格)，本地化翻译做得非常好，我觉得可以向全行业推广。

同一原文，不同译文，如何分出译文的优劣高下?假设两个译者的水平非常接近，有时候，一两个关键词的处理，就能看出译者下了多大功夫。

比如approval作为可数名词，在一定语境下是表示“批准件”的，甚至可以结合具体交易细化为“批件”、“批文”或“批函”。

又如review[]律师review一个文件，可以说是“审阅”；审计师review一个账目，实际上是在“复核”；上司对下属做performancereview[]实际是对下属的工作表现做“评价”。

再如，一定语境下issue到底是“签发”还是“颁发”?approve到底是“批准”还是“核准”?考虑到动作主体、搭配习惯等，应该还是存在最优译法的。

### 四、题外话

常听见同行抱怨，说翻译不被理解，不受重视。

我以为解决之道在于，一方面，翻译从业者要主动向业外人士解释说明翻译工作的难处，为自己、为行业争取理解、赢得尊重；另一方面，也是更重要的，我们要做好自己的工作，让人知道，专业翻译做出来的东西就是专业，成为一个专业翻译并不容易，需要付出很多。

#### 1.工作总结英语翻译

2.英语翻译

3.面试英语翻译

4.英语翻译简历

5.英语翻译均可

6.英语翻译外贸跟单、英语翻译简历模板

7.英语翻译自我评价

8.英语翻译见习总结